

W 1.35:30-340

Document
Reserve

2 HOUR BUILDING USE ONLY

**Tagalog
Language Guide**

1944

TM 30-340

W 1.35: 30-340

TAGALOG

I N T R O D U C T O R Y S E R I E S



L A N G U A G E G U I D E

GIFT
MY 26 '21

U OF NT LIBRARIES 76203

TM 30-340

TAGALOG

Dallas Public Library

JUL 16 1947

Dallas, Texas

A GUIDE TO THE SPOKEN LANGUAGE



**WAR DEPARTMENT
WASHINGTON, 12 JUNE 1944**

WAR DEPARTMENT
Washington 25, D. C., 12 June 1944

TM 30-340, *Tagalog Language Guide*, to be used with the Introductory Series Language Records, is published for military personnel only, and is not to be republished in whole or in part without the consent of the War Department.

[A.G. 300.7 (3 Mar 43)]

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,

Chief of Staff.

OFFICIAL:

J. A. ULIO,

Major General,

The Adjutant General.

DISTRIBUTION:

X.

(For explanation of symbols, see FM 21-6.)

CONTENTS

	PAGE
How to Use the Records and Guide	5
Hints on Pronunciation	7
Special Points	7
Useful Words and Phrases	10
Greetings and General Phrases	10
Location	13
Directions	15
Numbers	16
What's This?	20
Asking for Things	20
Money	22
Time	22
Other Useful Phrases	25
Additional Expressions	30
Fill-in Sentences	34
Alphabetical Word List	50

AS SOON AS I
TURN MY BACK
THOSE GUYS
GET A GAME
GOING!



TAGALOG

LANGUAGE GUIDE

Tagalog, the official language of the Philippines, is spoken by over four million people. This Language Guide will enable you to ask directions, buy things or order a meal in the Philippines. Knowing a little Tagalog will also help you to get along with the people, for they will naturally be pleased to see a stranger showing enough interest in them to try to speak their language.

How to Use the Records and Guide

The records that go with this Guide give you a number of the most important words and phrases in Tagalog. Read the section called Hints on Pronunciation and then listen to the records until you know the Useful Words and Phrases by heart. *Repeat each word out loud right after you hear it and say it exactly the way the Tagalog speaker does.* Imitate the pronunciation as closely as you can, just as you might mimic someone who has an unusual accent. Try to get every detail of the pronunciation, even

the rhythm and intonation. Follow the words in your Guide but use them only as a reminder; if you hear something different from what you see written, go by what you hear. *Remember that you can't get the sound of a language from the printed word alone — you have to use your ears even more than your eyes.* If you don't have the records and can't get a Tagalog speaker to read the words, you will have to rely on the Hints on Pronunciation.

By the time you have practiced the Useful Words and Phrases several times, you will know what sound each letter stands for in the Guide. You will then be able to pronounce the Additional Expressions even though you have not actually heard them, and you will be able to form sentences of your own by using the section called Fill-in Sentences.



Hints on Pronunciation

All the words and phrases are written in a spelling which you read like English. Each letter or combination of letters is used for the sound it normally represents in English and it *always* stands for the same sound. Thus, "oo" is always pronounced as in *too, boot, tooth, roost*, never as in *blood* or *door*. Say these words and then pronounce the vowel sound by itself. That is the sound you must use every time you see "oo" in the Pronunciation column. If you should use some other sound—for example, the one in *blood* or the one in *door*—you might be misunderstood.

Syllables that are accented—that is, pronounced louder than others—are written in capital letters. Curved lines () are used to show sounds that are pronounced together without any break; for example "S_YAHM" meaning "nine."

Special Points

- AY as in *day, may, say*, but cut short. Example: "kar-NAY" meaning "meat."
- O or OA as in *go, boat, load* but cut short. Example: "ah-NO" meaning "what," "ka-HA-poan" meaning "yesterday."

The words are
written in a simplified
spelling, like this...



BUTTEb_yoot
PHOENIX fee-niks
PHILADELPHIA fil-a-delf-ya
POUGHKEEPSIE... po-kip-see
SIOUX CITY... soo-sit-ee
WORCESTER... woost-ur
SCHENECTADY - ska-nekt-a-dee



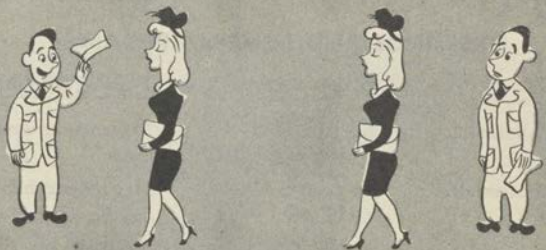
the SYL-la-bles that
are pro-NOUNCED
LOUD-er are in
CAP-it-al LET-ters

OW as in *how, now, town*. Example: "na-oo-OO-how" meaning "thirsty."

(') follows vowels which are cut off sharply at the end. Examples: "sahm-POO'" meaning "ten," "PO'" meaning "sir" or "madam," "heen-DEE'" meaning "no," "ah-LEE-la'" meaning "servant."

NG stands for the *ng*-sound we have in *sing, bring, ring*. In English it comes only at the end of words, but in Tagalog it also comes at the beginning. Example: "nga-YOAN" meaning "today."

G always stands for the sound we have in *get, give, go*, never for the sound in *gem, George, gee*. Example: "geen-o-OANG" meaning "Mr."



"OW" like the sound in "OUCH"

USEFUL WORDS AND PHRASES

The following is the exact wording of the Tagalog language records issued with this Guide:

These records give you a few useful phrases in Tagalog. To learn to say these phrases so that you will be understood, imitate the sounds exactly as you hear them. You will hear the English first, followed by the Tagalog; then repeat the Tagalog out loud and say it *good and loud*. Remember! Repeat every Tagalog phrase right after you hear it.

In the Tagalog Language Guide which should be used with these records, all the phrases you will hear are written in a spelling which you read like English.

Listen to the records six or seven times and you will know the phrases by heart.

GREETINGS AND GENERAL PHRASES

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
Good morning	ma-gahn-DAHNG oo-MA-ga PO'	Magandang umaga pô
Good afternoon	ma-gahn-DAHNG HA-poan PO'	Magandang hapon pô

EnglishPronunciationTagalog Spelling

Good evening

ma-gal.n-DAHNG
ga-BEE PO'Magandang gabi
pó

The word "PO'" in the last three expressions is a general term of respect used when speaking to both men and women. Listen to the word again and repeat: "PO', PO'." Notice that the sound of the vowel is cut off very sharply, the way some people do when they say "No'." All vowels which end like this are written with an apostrophe after them. Try the word again: "PO', PO'."

Mr. Santos

geen-o-OANG
SAHN-toass

Ginoong Santos

Mrs. Santos

GEEN-ahng
SAHN-toass

Ginang Santos

Miss Santos

bee-nee-BEE-neeng
SAHN-toass

Binibining Santos



English

How are you?

Fine

Please

Pronunciation

ka-moo-sta PO'
ka-YO?

ma-BOO-tay po'

'pa-kee-SOO-yo'

Tagalog Spelling

Kamusta pô kayo?

Mabute pô

Pakisuyò

GOO-sto
KO nahng
see-ga-
reel-YO



Say
"Please!"



pa-kee-
SOO-yo'



sa-LA-maht
po'

wa-LA'
poang
ah-no-MAHN



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
Thank you	sa-LA-maht po'	Salamat pô
You're welcome	wa-LA' poang ah-no-MAHN	Walâ pong anoman
Excuse me	pa-TA-wahd po'	Pataward pô
Yes	O-po'	Opô
No	heen-DEE' po'	Hindî pô
Do you under- stand?	na ee-een-teen-dee- HAHN ba NEEN-yo?	Na iintindihan ba ninyo?
I don't understand	heen-DEE' ko po' na ee-een-teen- dee-HAHN	Hindî ko pô na iintindihan
Please repeat	ee-pa-kee-OO-leet NEEN-yo	Ipakiulit ninyo
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA-hahn	Magsalita pô kayo ng marahan

LOCATION

When you need directions to get somewhere, you use the phrase meaning "Where is ____" and then add the words you need.

Where is ____? a restaurant	na-sa-AHN ____? ahng rest-ow-RAHN	Nasaan ____? ang restaurant
--------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------

English

Pronunciation

Tagalog Spelling

Where is a
restaurant?

na-sa-AHN ahng
rest-ow-RAHN?

Nasaan ang
restaurant?

a hotel

ahng o-TEL

ang otel

Where is a hotel?

na-sa-AHN ahng
o-TEL?

Nasaan ang otel?

railroad
station

ahng est-ahss-YOAN
nahng TREN

ang estasion ng
tren

Where is the rail-
road station?

na-sa-AHN ahng
est-ahss-YOAN
nahng TREN?

Nasaan ang estasion
ng tren?

a toilet?

ahng ka-SEEL-
yahss

ang kasilyas



WHAT'S THE DIRECTION IN TAGALOG?



TURN RIGHT



STRAIGHT AHEAD



TURN LEFT

Where is a toilet?

na-sa-AHN ahng
ka-SEEL-yahss?

Nasaan ang
kasilyas?

DIRECTIONS

The answer to your question "Where is such and such?" may be "To the right" or "To the left" or "Straight ahead," so you need to know these phrases.

To the right

sa ka-NAHN

Sa kanan

To the left

sa ka-lee-WA'

Sa kaliwâ

Straight ahead

sa oo-na-HAHN

Sa unahan

It is sometimes useful to say "Please point" or "Take me there."

Please point	ee-pa-kee-TOO-ro'	Ipakiturò
Take me there	sa-MA-hahn mo ah-KO do-OAN	Samahan mo ako doon

If you are driving and ask the distance to another town, it will be given to you in kilometers, not miles.

Kilometers	kee-LO-may-tro	Kilometro
------------	----------------	-----------

One kilometer equals $\frac{5}{8}$ of a mile.

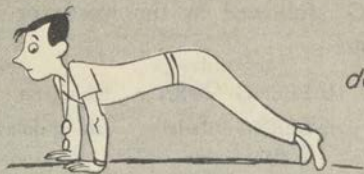
NUMBERS

You need to know the numbers:

One	ee-SA	isa
Two	da-la-WA	dalawa
Three	taht-LO	tatlo
Four	AH-paht	apat
Five	lee-MA	lima
Six	AH-neem	anim
Seven	pee-TO	pito
Eight	wa-LO	walo
Nine	S_YAHM	siam



ee-SA



da-la-WA



taht-LO



AH-paht



lee-MA!

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
----------------	----------------------	-------------------------

Ten	sahm-POO'	sampû
-----	-----------	-------

For "eleven," "twelve," "thirteen," etc., you use the word "la-BEENG" followed by the word for "one," "two," "three," etc.

Eleven	la-BEENG ee-SA	labing isa
Twelve	la-BEENG da-la-WA	labing dalawa
Thirteen	la-BEENG taht-LO	labing tatlo
Twenty	da-la-WAHNG POO'	dalawang pô

For "twenty-one," "twenty-two," etc., you say "twenty and one," "twenty and two," etc.

Twenty-one	da-la-WAHNG POO' aht ee-SA	dalawang pô at isa
Twenty-two	da-la-WAHNG POO' aht da-la-WA	dalawang pô at dalawa
Thirty	taht-loong POO'	tatlung pô
Forty	AH-paht na POO'	apat na pô
Fifty	lee-mahng POO'	limang pô

EnglishPronunciationTagalog Spelling

Sixty

AH-neem na
POO'

anim na pû

Seventy

pee-toong POO'

pitung pû

Eighty

wa-loong POO'

walung pû

Ninety

s_yahm na
POO'

siam na pû

One hundred

ee-sahng da-AHN

isang daan

One thousand

ee-sahng LEE-bo

isang libo



WHAT'S THIS?

When you want to know the name of something, you can say "What's this?" and point to the thing you mean.

what	ah-NO	ano
this	ee-TO	ito
What's this?	ah-NO ee-TO?	Ano ito?

ASKING FOR THINGS

When you want something, use the phrase "I want ____" and then add the name of the thing wanted.

I want ____	GOO-sto KO nahng ____	Gusto ko ng ____
food	pahg-KA-een	pagkain
I want some food	GOO-sto KO nahng pahg- KA-een	Gusto ko ng pagkain
cigarettes	see-ga-reel-YO	sigarilyo
I want some cigarettes	GOO-sto KO nahng see-ga- reel-YO	Gusto ko ng sigarilyo
matches	PO-spo-ro	posporo
I want some matches	GOO-sto KO nahng PO-spo- ro	Gusto ko ng posporo

Here are the words for some of the things you may require:

water	TOO-beeg	tubig
bread	tee-NA-pa_ee	tinapay
butter	mahn-tay-KEEL-ya	mantekilya
soup	SO-pahss	sopas
fish	eess-DA'	isdâ
meat <i>or</i> beef	kar-NAY	karne
pork	KAR-neeng BA-boy	karning baboy
lamb	KAR-neeng TOO-pa	karning tupa
chicken	ma-NOAK	manok
eggs	eet-LOAG	itlog
vegetables	GOO-la_ee	gulay
potatoes	pa-TA-tahss	patatas
string beans	SEE-tow	sitaw
cabbage	ray-POAL-yo	repolyo
salad	en-sa-LA-da	ensalada
salt	ah-SEEN	asin
sugar	ah-SOO-kahl	asukal
fruit	PROO-tahss	prutas
bananas	SA-geeng	saging

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
mangoes	mahng-GA	mangga
grapefruit	SOO-ha'	suhà
coconuts	BOO-ko	buko
chocolate	cho-ko-LA-tay	tsocolate
ice cream	sor-BET-ess	sorbetes
a cup of coffee	ee-sahng TA- sahng ka-PAY	isang tasang kape

MONEY

To find out how much things cost you say:

how much	mahg-KA-no	magkano
the cost	ahng ha-la-GA	ang halaga
How much does it cost?	mahg-KA-no ahng ha-la-GA?	Magkano ang halaga?

The answer will be given to you in "sentimos" and "pisos." One hundred "sentimos" make one "piso." A "piso" is worth about fifty cents in American money.

sentimo	SEN-tee-mo	sentimo
piso	PEE-so	piso

TIME

To find out what time it is, you say really, "What hour now?"

EnglishPronunciationTagalog Spelling

What time is it?

AH-noang
O-rahss na?

Anong oras na?

Tagalog speakers generally use Spanish phrases rather than Tagalog ones to tell time. [See pages 27 and 29.]

If you want to know when a movie starts, or when a train or bus leaves, you say:

what hour

AH-noang
O-rahss

anong oras

the beginning

ahng see-moo-LA'

ang simulâ

of the movie

nahng SEE-nay

ng sine



EnglishPronunciationTagalog Spelling

When does the
movie start?

AH-noang O-rahss
ahng see-moo-
LA' nahng
SEE-nay?

Anong oras ang
simulâ ng sine?

the leaving
of the train

ahng ah-LEESS
nahng TREN

ang alis
ng tren

When does the
train leave?

AH-noang O-rahss
ahng ah-LEESS
nahng TREN?

Anong oras ang
alis ng tren?

of the bus

nahng owt-o-
BOOSS

ng autobus

When does the
bus leave?

AH-noang O-rahss
ahng ah-LEESS
nahng owt-o-
BOOSS?

Anong oras ang
alis ng autobus?

Yesterday

ka-HA-poan

kahapon

Today

nga-YOAN

ngayon

Notice the sound written "ng" in the last word. Listen again and repeat: "nga-YOAN, nga-YOAN." It is the same *ng*-sound that we have at the end of words like *sing*, *bring*, *ring*, but in Tagalog it also comes at the beginning of a word or syllable. Try just the sound again: "ng, ng; nga, nga."

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
Tomorrow	BOO-kahss	bukas
The days of the week are:		
Sunday	leeng-GO	linggo
Monday	LOO-ness	lunes
Tuesday	mar-TESS	martes
Wednesday	M_YAYR-ko-less	mierkoles
Thursday	HWEB-ess	huebes
Friday	B_YAYR-ness	biernes
Saturday	SA-ba-do	sabado

OTHER USEFUL PHRASES

The following phrases will be useful:

What is your name?	ah-NO ahng pa-NGA-lahn NEEN-yo?	Ano ang pangalan ninyo?
How do you say "table" (or anything else) in Tagalog?	ah-NO sa WEE-kahng ta-GA-loag ahng "table"?	Ano sa wikang tagalog ang "table"?
I am an American	ah-KO A_ee ah-may-ree-KA-no	Ako ay Amerikano
I am your friend	ah-KO A_ee ee-YOANG ka-ee-BEE-gahn	Ako ay iyong kaibigan

EnglishPronunciationTagalog Spelling

Where is the
nearest towns?

na-sa-AHN ahng
pee-na-ka-ma-LA-
peet na BAR-
yo DEET-o?

Nasaan ang
pinakamalapit
na barrio dito?

Which is the road
to Manila?

sa-AHN ahng da-
AHNG pa-
TOONG-o sa
ma_ee-NEE-la'?

Saan ang daang
patungo sa
Maynilà?

Please help me

pa-kee-too-LOONG-
ahn NEEN-yo
ah-KO

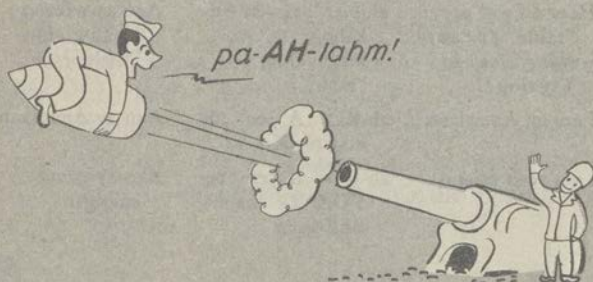
Pakitulungan
ninyo ako

Good-by

pa-AH-lahm

Paalam

Tagalog speakers frequently use another expression which means "Long life." It is, "ma-BOO-ha_ee" (*Mabuhay*).



Notes

The word "BOO-ko" (*buko*) given on the record really means "young coconuts." The general term for "coconuts" is "nee-YOAG" (*niyog*).

The following Spanish phrases are used in telling time:

One o'clock	ah la OO-na	a la una
Two o'clock	ah lahss DOASS	a las dos
Three o'clock	ah lahss TRESS	a las tres
Four o'clock	ah lahss KWA- tro	a las cuatro
Five o'clock	ah lahss SEEN- ko	a las cinco
Six o'clock	ah lahss SAYSS	a las seis
Seven o'clock	ah lahss S_YET-ay	a las siete
Eight o'clock	ah lahss O-cho	a las ocho
Nine o'clock	ah lahss NWEB-ay	a las nueve
Ten o'clock	ah lahss D_YESS	a las diez
Eleven o'clock	ah lahss OAN- say	a las once

WHAT'S THE TIME IN TAGALOG?



EnglishPronunciationTagalog Spelling

Twelve o'clock

ah lahss
DOASS-ay

a las doce

Ten past two

ah lahss DOASS
ee D_YESS

a las dos y diez

Quarter past three

ah lahss TRESS
ee KWART-o

a las tres y cuarto

Half past four

ah lahss KWA-
tro ee MED-ya

a las cuatro y media

Quarter of five

MEN-oass
KWART-o
pa-ra ah lahss
SEEN-komenos cuarto para
a las cinco

Ten of six

MEN-oass
D_YESS pa-ra
ah lahss
SAYSSmenos diez para
a las seis

ADDITIONAL EXPRESSIONS

Come in!	too-LOY PO' ka-YO!	Tuloy pô kayo!
Have a seat	mow-PO' ka-YO	Maupô kayo
Glad to know you	ma-GOO-toass PO' ka-YO	Magutos pô kayo
I don't know	heen-DEE' ko po' ah-LAHM	Hindî ko pô alam
I think so	sa ah-KA-la ko po'	Sa akala ko pô
I don't think so	sa ah-KA-la koy po' heen- DEE'	Sa akala ko'y pô hindî
Maybe	ma-RA-heel	Marahil
Stop! <i>or</i> Halt!	TEEG-eel!	Tigil!
Come here!	ha-LEE-ka REE-to!	Halika rito!
Right away! <i>or</i> Quickly!	ah-GAHD!	Agad!
Come quickly!	poo-ma-REET-o ka-YO ah- GAHD!	Pumarito kayo agad!
Go quickly!	poo-ma-ro-OAN ka-YO *ah- GAHD!	Pumaroon kayo agad!

TOO-loang!
TOO-loang!

*If he's been in too long,
why doesn't
he come out?*



I am hungry

ah-KO A_{ee}
na-goo-GOO-
toam

Ako ay nagugutom

I am thirsty

ah-KO A_{ee}
na-oo-OO-how

Ako ay nauuhaw

I am tired

ah-KO A_{ee}
pa-GOAD

Ako ay pagod

I am lost

ah-KO A_{ee}
na-lee-GOW

Ako ay naligaw

Help!

TOO-loang!

Tulong!

Bring help!

koo-MOO-ha-
nahng TOO-
loang!

Kumuha ng
tulong!

EnglishPronunciationTagalog Spelling

I will pay you

ba-ba-YA-rah
ko ka-YO

Babayaran ko kayo

Where are the
soldiers?na-sa-AHN ahng
ma-NGA soon-
DA-lo?Nasaan ang mga
sundalo?Where are the
American
soldiers?na-sa-AHN ahng
ma-NGA soon-
DA-loang ah-
may-ree-KA-no?Nasaan ang mga
sundalong
Amerikano?Which way is
north?ah-LEEN ahng
ee-LA-ya?

Alin ang ilaya?

south

TEE-moag

timog

east

see-LAHNG-ahn

silangan

west

kahn-LOO-rah

kanluran

Draw me a map

ee-GOO-heet mo
ah-KO nahng
MA-paIguhit mo ako ng
mapaTake me to the
doctordahl-HEEN mo
ah-KO sa
doak-TORDalhin mo ako sa
doctorTake me to the
hospitaldahl-HEEN mo
ah-KO sa o-
spee-TAHLDalhin mo ako sa
ospital

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
Where is the town?	na-sa-AHN ahng BA-yahn?	Nasaan ang bayan?
Where is the camp?	na-sa-AHN ahng KAHM-po?	Nasaan ng kampo?
How far is it?	ga-AH-noang ka- LA-yo'?	Gaanong kalayô?
Is it far?	ma-LA-yo ba?	Malayo ba?
Is it near?	ma-LA-peet ba?	Malapit ba?
Danger!	pa-NGA-need!	Panganib!
Take cover!	MAHG-koo-blee ka-YO!	Magkubli kayo!
Gas!	GAHSS!	Gas!
Watch out!	mahg-EENG-aht ka-YO!	Magingat kayo!
Wait a minute!	heen-TA _{ee} MOO-na!	Hintay muna!
It's here	nahn DEET-o	Nan dito
It's there	nahn dee-YAHN	Nan diyan
or	nahn do-OAN	Nan doon





FILL-IN SENTENCES

In this section you will find a number of sentences, each containing a blank space which can be filled in with any one of the words in the list that follows. For example, if you want to say "Where is a doctor?" find the fill-in sentence for "Where is a ____?" and, in the list following the sentences, the word for "doctor." Then combine them as follows:

Where is a ____?

na-sa-AHN

ahng ____?

Nasaan ang ____?

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
doctor	doak-TOR	doctor
Where is a doctor?	na-sa-AHN ahng doak-TOR?	Nasaan ang doctor?
I want _____	GOO-sto KO nahng _____	Gusto ko ng _____
We want _____	GOO-sto NA- meen nahng _____	Gusto namin ng _____
Give me _____	beeg-YAHN neen- yo ah-KO nahng _____	Bigyan ninyo ako ng _____
Bring me _____	dahl-HAHN neen- yo ah-KO nahng _____	Dalhan ninyo ako ng _____
Where can I get _____?	sa-AHN ah-KO ma-ka-ka-KOO- ha nahng _____?	Saan ako makakakuha ng _____?
I have _____	ah-KO A_ee ma_ee-ro- OANG _____	Ako ay mayroong _____
We have _____	ka-MEE A_ee ma_ee-ro- OANG _____	Kami ay mayroong _____
I don't have _____	ah-KO A_ee wa-LAHNG _____	Ako ay walang _____

EnglishPronunciationTagalog Spelling

We don't
have _____

ka-MEE A_{ee}
wa-LAHNG _____

Kami ay
walang _____

Have you _____?

ma_{ee}-ro-OAN ba
ka-
YOANG _____?

Mayroon ba
kayong _____?

Example:

I want _____

GOO-sto KO
nahng _____

Gusto ko ng _____

drinking
water

ee-noo-MEEN

inumín

I want drinking
water

GOO-sto KO
nahng ee-noo-
MEEN

Gusto ko ng
inumín

beer

sayr-BESS-ah

serbesa

boiled water

pee-na-koo-LOANG
TOO-beeg

pinakulong tubig

breadfruit

NAHNG-ka'

nangkâ

cheese

KESS-o

keso

ham

ha-MOAN

hamon

lemons

lee-MOAN

limon

milk

GA-tahss

gatas

onions

see-BOO-yahss

sibuyas

EnglishPronunciationTagalog Spelling

oranges	da-lahng-HEE-ta	dalanghita
papayas	pa-PA-ya	papaya
pineapple	peen-YA	piña
tea	CHA	tsa
a cup	TA-sa	tasa
a fork	ten-ay-DOR	tenedor
a glass	BA-so	baso
a knife	koo-CHEEL-yo	kutsilyo
a plate	PLA-to	plato
a spoon	koo-CHA-ra	kutsara
a bed	KA-tray	katre
a mattress	koo-CHOAN	kutson



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
a mosquito net	koo-lahm-BO'	kulambô
a pillow	OO-nahn	unan
a room	KWART-o	kwarto
sheets <i>or</i> blankets	KOO-moat	kumot
a towel	TWAHL-ya	twalya
cigars	ta-BA-ko	tabako
a pipe	PEE-pa	pipa
pipe tobacco	DA-hoan nahng ta-BA-ko	dahon ng tabako
ink	TEEN-ta	tinta
paper	pa-PEL	papel
a pen	PLOO-ma	pluma
a pencil	LA-peess	lapis
a comb	sook-LA-ee	suklay
hot water	ma-EEN-eet na TOO-beeg	mainit na tubig
a razor	la-BA-sa	labasa
razor blades	ta-LEEM nahng la-BA-sa	talim ng labasa

WHICH IS WHICH?



A COMB



SOAP



A TOWEL



A RAZOR



A TOOTHBRUSH

sa-BOAN'
sook-LA_ee

la-BA-sa
TWAHL-ya

sav-PEEL-yo nahng NGEEP-een

(Answers on pages 38 and 40.)

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
a shaving brush	BRO-cha	brotsa
shaving soap	sa-BOANG pahng-AH-heet	sabong pangahit
soap	sa-BOAN	sabon
a toothbrush	say-PEEL-yo nahng NGEEP- een	sepilyo ng ngipin
toothpaste	PA-stahng pahng- LEE-neess nahng NGEEP-eeen	pastang panglinis ng ngipin
a hand- kerchief	pahn-YO	panyo
a raincoat	ka-PO-tay	kapote
a shirt	ka-mee-sa-DEN-tro	kamisadentro
shoelaces	TA-lee nahng sa-PA-toass	tali ng sapatos
shoe polish	pahng-pa-keen- TAHB nahng sa-PA-toass	pangpakintab ng sapatos
shoes	sa-PA-toass	sapatos
an undershirt	ka-mee-SET-ah	kamiseta
undershorts	sa-la-WAHL	salawal

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
buttons	boo-TOAN-ess	butones
a needle	ka-RA-yoam	karayom
pins	AH-spee-lee	aspili
safety pins	payr-DEE-blav	perdible
thread	see-NOO-leed	sinulid
adhesive tape	BEN-dahng pahng-dee-KEET	bentang pangdikít
an antiseptic	ahn-tee-SEP-tee-ko	antiseptiko
aspirin	ah-spee-REE-na	aspirina
a bandage	ben-DA-hay	bendahe
cotton	BOO-lahk	bulak
a disinfectant	dee-seen-fek-TAHN-tay	disinfectante
iodine	teen-TOO-ra day YO-do	tintura de iodo
a laxative	poor-GA	purga
gasoline	ga-so-LEE-na	gasolina

I want to ____	GOO-sto koang ____	Gusto kong ____
We want to ____	GOO-sto NA-meeng ____	Gusto naming ____

EnglishPronunciationTagalog Spelling

Do you want
to ____?

GOO-sto ba
neen-
YOANG ____?

Gusto ba
ninyong ____?

Example:

I want to ____

GOO-sto
koang ____

Gusto kong ____

eat

koo-MA-een

kumain

I want to eat

GOO-sto koang
koo-MA-een

Gusto kong
kumain

be shaved

mahg-pa-AH-heet

magpaahit

buy this

beel-HEEN ee-TO

bilhin ito

drink

oo-mee-NOAM

uminom

have a haircut

mahg-pa-goo-PEET

magpagupit

pay

mahg-BA-yahd

magbayad

rest

mahg-pa-hee-NGA

magpahinga

sleep

ma-TOO-loag

matulog

take a bath

ma-LEE-go

maligo

wash up

mahg-HOO-gahss

maghugas

Where is
the ____? or
Where is
a ____?

na-sa-AHN
ahng ____?

Nasaan ang ____?

EnglishPronunciationTagalog Spelling

How far is
the ____? *or*
How far is
a ____?

ga-AH-noang ka-
LA-yo'
ahng ____?

Gaanong kalayô
ang ____?

Example:

Where is a ____?

na-sa-AHN
ahng ____?

Nasaan ang ____?

barber

bar-BAY-ro

barbero

Where is a
barber?

na-sa-AHN ahng
bar-BAY-ro?

Nasaan ang
barbero?

dentist

den-TEE-sta

dentista

doctor

doak-TOR

doctor

mechanic

may-KA-nee-ko

mekaniko

policeman

poo-LEESS

pulis

porter

por-TAY-ro

portero

servant

ah-LEE-la'

alilà

shoemaker

sa-pa-TAY-ro

sapatero

tailor

SA-stray

sastre

workman

mahng-ga-GA-wa'

manggagawâ

bridge

too-LA_ee

tulay

bus

owt-o-BOOSS

autobus

camp

KAHM-po

kampo

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
church	seem-BA-hahn	simbahan
city	see-oo-DAHD	siudad
clothing store	ahl-ma-SEN	almasen
drugstore or pharmacy	bo-TEE-ka	botika
garage	ga-RA-hay	garahe
gas station	est-ahss-YOAN nahng ga-so- LEE-na	estasion ng gasolina
grocery	"grocery"	grocery
highway	da-AHN	daan
hospital	o-spee-TAHL	ospital
house	BA-ha_ee	bahay
laundry	la-bahn-day-REE-ah	labanderia
main street	KAHL-yay ray- AHL	kalye real
market place	pa-LENG-kay	palengke
police station	est-ahss-YOAN nahng po- LEESS-ya	estasion ng polisia
post office	"post office"	post office
railroad	da-AHN nahng TREN	daan ng tren

WHICH IS WHICH?

BRIDGE



A BANDAGE

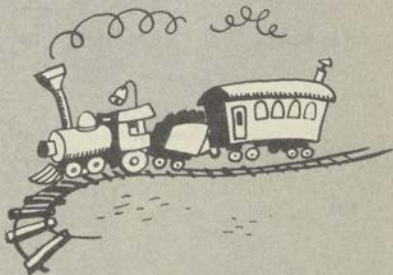


BUTTONS



ben-DA-hay
too-LA-ee
boo-TOAN-ess
tay-LEP-o-no
da-AHN nahng TREN

RAILROAD



TELEPHONE



(Answers on pages 41-46.)

EnglishPronunciationTagalog Spelling

river	EE-loag	ilog
road	da-AHN	daan
settlement	BAR-yo	barrio
spring	boo-KAHL	bukal
streetcar	trahm-BEE-ya	trambiya
telephone	tay-LEP-o-no	telepono
town	BA-yahn	bayan
well	ba-LOAN	balon

NOTE: *The telegraph office is located in the post office.*

I am ____	ah-KO A _{ee} ____	Ako ay ____
He is ____	see-YA A _{ee} ____	Siya ay ____
We are ____	ka-MEE A _{ee} ____	Kami ay ____
They are ____	see-LA A _{ee} ____	Sila ay ____
Are you ____?	ee-KOW ba A _{ee} ____?	Ikaw ba ay ____?

EnglishPronunciationTagalog Spelling*Example:*

I am _____
sick
I am sick

ah-KO A_ee _____
ma_ee-sa-KEET
ah-KO A_ee
ma_ee-sa-KEET

Ako ay _____
maysakit
Ako ay maysakit

hungry

na-goo-GOO-toam

nagugutom

lost

na-lee-GOW

naligaw

thirsty

na-oo-OO-how

nauuhaw

tired

pa-GOAD

pagod

wounded

na-soo-GA-tahn

nasugatan

ah-KO
A_ee
na-soo-
GA-tahn!



EnglishPronunciationTagalog Spelling

It is _____

ee-YAHN
A_{ee} _____

Iyan ay _____

Is it _____?

ee-YAHN ba
A_{ee} _____?

Iyan ba ay _____?

It is not _____

ee-YAHN A_{ee}
heen-DEE' _____

Iyan ay hindi _____

It is too _____ or
It is very _____ee-YAHN A_{ee}
mahss-YA-
doang _____Iyan ay
masiadong _____

This is _____

ee-TO A_{ee} _____

Ito ay _____

That is _____

ee-YOAN
A_{ee} _____

Iyon ay _____

Example:

It is _____

ee-YAHN
A_{ee} _____

Iyan ay _____

good

ma-BOO-tay

mabute

It is good

ee-YAHN A_{ee}
ma-BOO-tay

Iyan ay mabute

bad

ma-sa-MA'

masamâ

cheap

MOO-ra

mura

expensive

ma-HAHL

mahal

EnglishPronunciationTagalog Spelling

large

ma-la-KAY

malake

small

ma-lee-EET

maliit

clean

ma-LEE-neess

malinis

dirty

ma-roo-MEE

marumi

cold

ma-la-MEEG

malamig

hot

ma-EE-neet

mainit

much

ma-RA-mee

marami

enough

HOO-sto na
or sa-paht NAhusto na
sapat na

ALPHABETICAL WORD LIST

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
A		
adhesive tape	BEN-dahng pahng-dee-KEET	bendang pangdikít
afternoon	HA-poan	hapon
Good after- noon	ma-gahn-DAHNG HA-poan PO'	Magandang hapon pô
American		
I am an American	ah-KO A-ee ah- may-rec-KA-no	Ako ay Amerikano
American soldiers	ma-NGA soon- DA-loang ah- may-rec-KA-no	mga sundalong Amerikano
and	aht	at
antiseptic	ahn-tee-SEP-tee-ko	antiseptico
Are you ____?	ee-KOW ba A_ee ____?	Ikaw ba ay ____?
aspirin	ah-spee-REE-na	aspirina
B		
bad	ma-sa-MA'	masamá
bananas	SA-geeng	saging
bandage	ben-DA-hay	bendahe



barber

bar-BAY-ro

barbero

bath

I want to take
a bath

GOO-sto koang
ma-LEE-go

Gusto kong mali-
go

bed

KA-tray

katre

beef

kar-NAY

karne

beer

sayr-BESS-ah

serbesa

blades

razor blades

ta-LEEM nahng
la-BA-sa

talim ng labasa

blankets

KOO-moat

kumot

bread

tee-NA-pa_ee

tinapay

EnglishPronunciationTagalog Spelling

breadfruit

NAHNG-ka'

nangkâ

bridge

too-LAA_{ee}

tulay

bring

Bring help!

koo-MOO-ha
nahng TOO-
loang!Kumuha ng
tulong!Bring
me _____dahl-HAHN neen-
yo ah-KO
nahng _____Dalhan ninyo ako
ng _____

brush

shaving brush

BRO-cha

brotsa

bus

owt-o-BOOSS

autobus

When does
the bus
leave?AH-noang O-rahss
ahng ah-LEESS
nahng owt-o-
BOOSS?Anong oras ang
alis ng autobus?

butter

mahn-tay-KEEL-ya

mantekilya

buttons

boo-TOAN-ess

butones

buy

I want to
buy thisGOO-sto koang
beel-HEEN
ee-TOGusto kong bilhin
ito

EnglishPronunciationTagalog Spelling

C

cabbage	ray-POAL-yo	repolyo
camp	KAHM-po	kampo
Where is the camp?	na-sa-AHN ahng KAHM-po?	Nasaan ang kampo?
cheap	MOO-ra	mura
cheese	KESS-o	keso
chicken	ma-NOAK	manok
chocolate	cho-ko-LA-tay	tsocolate
church	seem-BA-hahn	simbahan
cigarettes	see-ga-reel-YO	sigarilyo



WHICH IS WHICH?



BREAD



BEER



CIGARETTES



BED



COFFEE



CHEESE

sayr-BESS-ah
tee-NA-pa-ee
KESS-o
ka-PAY
KA-tray
see-ga-reel-YO

(Answers in Word List.)

EnglishPronunciationTagalog Spelling

I want some cigarettes	GOO-sto KO nahng see-ga- reel-YO	Gusto ko ng sigarilyo
cigars	ta-BA-ko	tabako
city	see-oo-DAHD	siudad
clean	ma-LEE-neess	malinis
clothing store	ahl-ma-SEN	almasen
coconuts	BOO-ko or nee-YOAG	buko niyog
coffee	ka-PAY	kape
cold	ma-la-MEEG	malamig
comb	sook-LA _{ee}	suklay
come		
Come here!	ha-LEE-ka REE-to!	Halika rito!
Come in!	too-LOY PO' ka-YO!	Tuloy pō kayo!
Come quickly!	poo-ma-REET-o ka-YO ah-GAHD!	Pumarito kayo agad!
cost		
How much does it cost?	mahg-KA-no ahng ha-la-GA?	Magkano ang hala- ga?
cotton	BOO-lahk	bulak

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
cover		
Take cover!	MAHG-koo-blee ka-YO!	Magkubli kayo!
cup	TA-sa	tasá
a cup of coffee	ee-sahng TA- sahng ka-PAY	isang tasang kape
D		
Danger!	pa-NGA-need!	Panganib!
dentist	den-TEE-sta	dentista
dirty	ma-roo-MEE	marumi
disinfectant	dee-seen-fek- TAHN-tay	disinfectante
doctor	doak-TOR	doctor
Take me to the doctor	dahl-HEEN mo ah-KO sa doak-TOR	Dalhin mo ako sa doctor
Draw me a map	ee-GOO-heet mo ah-KO nahng MA-pa	Iguhit mo ako ng mapa
drink		
I want to drink	GOO-sto koang oo-mee-NOAM	Gusto kong uminom
drugstore (pharmacy)	bo-TEE-ka	botika

EnglishPronunciationTagalog Spelling

E

east	see-LAHNG-ahn	silangan
eat		
I want to eat	GOO-sto koang koo-MA-een	Gusto kong kumain
eggs	eet-LOAG	itlog
eight	wa-LO	walo
eighty	wa-loong POO'	walung pû
eleven	la-BEENG ee-SA	labing isa
enough	HOO-sto na	husto na
	or sa-paht NA	sapat na
evening	ga-BEE	gabí
Good evening	ma-gahn-DAHNG ga-BEE PO'	Magandang gabí pô
Excuse me	pa-TA-wahd po'	Patawad pô
expensive	ma-HAHL	mahal

F

far		
How far is it?	ga-AH-noang ka- LA-yo'?	Gaanong kalayô?
How far is the (a) _____?	ga-AH-noang ka-LA-yo' ahng _____?	Gaanong kalayô ang _____?

EnglishPronunciationTagalog Spelling

Is it far?	ma-LA-yo ba?	Malayo ba?
fifty	lee-mahng POO'	limang pû
fine	ma-BOO-tay	mabute
fish	eess-DA'	isdâ
five	lee-MA	lima
food	pahg-KA-een	pagkain
I want some food	GOO-sto KO nahng pahg- KA-een	Gusto ko ng pagkain
fork	ten-ay-DOR	tenedor
forty	AH-paht na POO'	apat na pû
four	AH-paht	apat
Friday	B_YAYR-ness	biernes
friend		
I am your friend	ah-KO A_ee ee- YOANG ka-ee- BEE-gahn	Ako ay iyong kaibigan
fruit	PROO-tahss	prutas
	G	
garage	ga-RA-hay	garahe
gas!	GAHSS!	Gas!

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
gasoline	ga-so-LEE-na	gasolina
gas station	est-ahss-YOAN nahng ga-so- LEE-na	estasion ng gaso- lina
get		
Where can I get ____?	sa-AHN ah-KO ma-ka-ka-KOO- ha nahng ____?	Saan ako makaka- kuha ng ____?
Give me ____	beeg-YAHN neen- yo ah-KO nahng ____	Bigyan ninyo ako ng ____
Glad to know you	ma-GOO-toass PO' ka-YO	Magutos pô kayo
glass	BA-so	baso
good	ma-BOO-tay	mabute
Good after- noon	ma-gahn-DAHNG HA-poan PO'	Magandang hapon pô
Good-by	pa-AH-lahm	Paalam
Good evening	ma-gahn-DAHNG ga-BEE PO'	Magandang gabi pô
Good morning	ma-gahn-DAHNG oo-MA-ga PO'	Magandang umaga pô
grapefruit	SOO-ha'	suhà

EnglishPronunciationTagalog Spelling

H

haircut

I want to
have a
haircutGOO-sto koang
mahg-pa-goo-
PEETGusto kong magpa-
gupit

Halt!

TEEG-eel!

Tigil!

ham

ha-MOAN

hamon

handkerchief

pahn-YO

panyo

Have a seat

mow-PO' ka-YO

Maupô kayo

Have you ____?

ma_ee-ro-OAN
ba ka-
YOANG ____?Mayroon ba
kayong ____?

he

see-YA

siya

He is ____

see-YA
A_ee ____

Siya ay ____

Help!

TOO-loang!

Tulong!

Bring help!

koo-MOO-ha
nahng TOO-
loang!Kumuha ng
tulong!Please help
mepa-kee-too-LOONG-
ahn NEEN-yo
ah-KOPakitulungan
ninyo ako

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
here	DEET-o	dito
It's here	nahn DEET-o	Nan dito
highway	da-AHN	daan
hospital	o-spee-TAHL	ospital
Take me to the hospital	dahl-HEEN mo ah-KO sa o-spee-tahl	Dalhin mo ako sa ospital
hot	ma-EE-neet	mainit
hotel	o-TEL	otel
Where is a hotel?	na-sa-AHN ahng o-TEL?	Nasaan ang otel?
hour	O-rahss	oras
house	BA-ha_ee	bahay
how		
How are you?	ka-moo-sta PO' ka-YO?	Kamusta pô kayo?
How do you say "table" in Tagalog?	ah-NO sa WEE- kahng ta-GA- loag ahng "table"?	Ano sa wikang ta- galog ang "table"?
How far is the ____? or How far is a ____?	ga-AH-noang ka- LA-yo' ahng ____?	Gaano kalayô ang ____?

EnglishPronunciationTagalog Spelling

How much?	mahg-KA-no?	magkano?
How much does it cost?	mahg-KA-no ahng ha-la-GA?	Magkano ang ha- laga?
hundred		
one hundred	ee-sahng da-AHN	isang daan
hungry	na-goo-GOO-toam	nagugutom
I am hungry	ah-KO A _{ee} na-goo-GOO-toam	Ako ay nagugutom
	I	
I	ah-KO	ako
I am _____	ah-KO A _{ee} _____	Ako ay _____
I have _____	ah-KO A _{ee} ma _{ee} -ro. OANG _____	Ako ay may- roong _____
I don't have _____	ah-KO A _{ee} wa- LAHNG _____	Ako ay walang _____
I want _____	GOO-sto KO nahng _____	Gusto ko ng _____
I want to _____	GOO-sto koang _____	Gusto kong _____
ice cream	sor-BET-ess	sorbetes
ink	TEEN-ta	tinta
iodine	teen-TOO-ra day YO-do	tintura de iodo

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
is		
It is ____	ee-YAHN A _{ee} ____	Iyan ay ____
Is it ____?	ee-YAHN ba A _{ee} ____?	Iyan ba ay ____?
It is not ____	ee-YAHN A _{ee} heen-DEE' ____	Iyan ay hindi ____
It is too ____ or It is very ____	ee-YAHN A _{ee} mahss-YA- doang ____	Iyan ay masia- dong ____
it	ee-YAHN	iyan
K		
kilometers	kee-LO-may-tro	kilometro
knife	koo-CHEEL-yo	kutsilyo
know		
Glad to know you	ma-GOO-toass PO' ka-YO	Magutos pô kayo
I don't know	heen-DEE' ko po' ah-LAHM	Hindi ko pô alam
L		
lamb	KAR-neeng TOO- pa	karning tupa
large	ma-la-KAY	malake

WHICH IS WHICH?



FRUIT



KNIFE



HANDKERCHIEF



EGGS



HOUSE



INK

BA-ha_ee
pahn-YO
koo-CHEEL-yo

TEEN-ta
eet-LOAG
PROO-tahss

(Answers in Word List.)

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
laundry	la-bahn-day- REE-ah	labanderia
laxative	poor-GA	purga
leave		
When does the bus leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng owt-o- BOOSS?	Anong oras ang alis ng autobus?
When does the train leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng TREN?	Anong oras ang alis ng tren?
left		
To the left	sa ka-lee-WA	Sa kaliwâ
lemons	lee-MOAN	limon
Long life	ma-BOO-ha_ee	Mabuhay
lost	na-lee-GOW	naligaw
I am lost	ah-KO A_ee na-lee-GOW	Ako ay naligaw
M		
main street	KAHL-yay ray- AHL	kalye real
mangoes	mahng-GA	mangga
map	MA-pa	mapa

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
Draw me a map	ee-GOO-heet mo ah-KO nahng MA-pa	Iguhit mo ako ng mapa
market place	pa-LENG-kay	palengke
matches	PO-spo-ro	posporo
I want some matches	GOO-sto KO nahng PO-spo-ro	Gusto ko ng pospo- ro
mattress	koo-CHOAN	kutson
maybe	ma-RA-heel	marahil
meat	kar-NAY	karne
mechanic	may-KA-nee-ko	mekaniko
milk	GA-tahss	gatas
minute		
Wait a minute!	heen-TA _{ee} MOO-na!	Hintay muna!
Miss	bee-nee-BEE-neeng	Binibining
Monday	LOO-ness	lunes
morning	oo-MA-ga	umaga
Good morning	ma-gahn-DAHNG oo-MA-ga PO'	magandang umaga pô
mosquito net	koo-lahm-BO'	kulambô
movie	SEE-nay	sine

EnglishPronunciationTagalog Spelling

When does the movie start?	AH-noang O-rahss ahng see-moo- LA' nahng SEE-nay?	Anong oras ang simulâ ng sine?
Mr.	geen-o-OANG	Ginoong
Mrs.	GEEN-ahng	Ginang
much	ma-RA-mee	marami
	N	
name		
What is your name?	ah-NO ahng pa- NGA-lahn NEEN-yo?	Ano ang pangalan ninyo?
near		
Is it near?	ma-LA-peet ba?	Malapit ba?
the nearest town	ahng pee-na-ka-ma- LA-peet na BAR-yo	ang pinakamalapit na barrio
needle	ka-RA-yoam	karayom
nine	S_YAHM	siam
ninety	s_yahm na POO'	siam na pû
no	heen-DEE' po'	hindî pô
north	ee-LA-ya	ilaya

EnglishPronunciationTagalog Spelling

Which way is
north?

ah-LEEN ahng
ee-LA-ya?

Alin ang ilaya?

O

one

ee-SA

Isa

onions

see-BOO-yahss

šibuyas

oranges

da-lahng-HEE-ta

dalanghita

P

papayas

pa-PA-ya

papaya

paper

pa-PEL

papel

pay

I want to pay

GOO-sto koang
mahg-BA-yahd

Gusto kong
magbayad

I will pay
you

ba-ba-YA-rahñ ko
ka-YO

Babayaran ko kayo

pen

PLOO-ma

pluma

pencil

LA-peess

lapis

pharmacy

bo-TEE-ka

botika

pillow

OO-nahn

unan

pineapple

peen-YA

piña

pins

AH-spee-lee

aspili

safety pins

payr-DEE-blav

perdible

WHICH IS WHICH?



NEEDLE



PLATE



PEN



PAPER



MEAT



PENCIL

PLA-to
LA-pees
pa-PEL

kar-NAY
ka-RA-yoam
PLOO-ma

(Answers in Word List.)

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
pipe	PEE-pa	pipa
pipe tobacco	DA-hoan nahng ta-BA-ko	dahon ng tabako
plate	PLA-to	plato
please	pa-kee-SOO-yo'	pakisuyò
Please repeat	ee-pa-kee-OO- leet NEEN-yo	Ipakiulit ninyo
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA- hahn	Magsalita pô kayo ng marahan
point		
Please point	ee-pa-kee-TOO-ro'	Ipakituro
police station	est-ahss-YOAN nahng po- LEESS-ya	estasion ng polisia
policeman	poo-LEESS	pulis
polish		
shoe polish	pahng-pa-keen- TAHB nahng sa-PA-toass	pangpakintab ng sapatos
pork	KAR-neeng BA- boy	karning baboy
porter	por-TAY-ro	portero
potatoes	pa-TA-tahss	patatas

EnglishPronunciationTagalog Spelling

Q

Quickly!

ah-GAHD!

Agad!

Come
quickly!poo-ma-REET-o
ka-YO ah-
GAHD!Pumarito kayo
agad!

Go quickly!

poo-ma-ro-OAN
ka-YO ah-
GAHD!Pumaroon kayo
agad!

R

railroad

da-AHN nahng
TREN

daan ng tren

railroad
stationest-ahss-YOAN
nahng TREN

estasion ng tren

Where is the
railroad
station?na-sa-AHN ahng
est-ahss-YOAN
nahng TREN?Nasaan ang
estasion ng tren?

raincoat

ka-PO-tay

kapote

razor

la-BA-sa

labasa

razor blades

ta-LEEM nahng
la-BA-sa

talim ng labasa

repeat

Please repeat

ee-pa-kee-OO-leet
NEEN-yo

Ipakiulit ninyo

EnglishPronunciationTagalog Spelling

rest

I want to rest

GOO-sto koang
mahg-pa-hee-
NGAGusto kong
magpahinga

restaurant

Where is a
restaurant?rest-ow-RAHN
na-sa-AHN ahng
rest-ow-RAHN?restaurant
Nasaan ang restau-
rant?

right

To the right

sa ka-NAHN

Sa kanan

Right away!

ah-GAHD!

Agad!

river

EE-loag

ilog

road

da-AHN

daan

Which is the
road to
Manila?sa-AHN ahng da-
AHNG pa-
TOONG-o sa
ma_ee-NEE-la'?Saan ang daang pa-
tungo sa
Maynilà?

room

KWART-o

kwarto

S

safety pins

payr-DEE-blav

perdible

salad

en-sa-LA-da

ensalada

salt

ah-SEEN

asin

Saturday

SA-ba-do

sabado

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
seat		
Have a seat	mow-PO' ka-YO	Maupô kayo
servant	ah-LEE-la'	alilà
settlement	BAR-yo	barrio
seven	pee-TO	pito
seventy	pee-toong POO'	pitung pû
shave		
shaving brush	BRO-cha	brotsa
shaving soap	sa-BOANG pahng-AH-heet	sabong pangahit
I want to be shaved	GOO-sto koang mahg-pa-AH-heet	Gusto kong magpaahit
sheets	KOO-moat	kumot
shirt	ka-mee-sa-DEN- tro	kamisadentro
shoelaces	TA-lee nahng sa- PA-toass	tali ng sapatos
shoemaker	sa-pa-TAY-ro	sapatero
shoe polish	pahng-pa-keen- TAHB nahng sa-PA-toass	pangpakintab ng sapatos
shoes	sa-PA-toass	sapatos

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
sick	ma_ee-sa-KEET	maysakit
six	AH-neem	anim
sixty	AH-neem na POO'	anim na pû
sleep	ma-TOO-loag	matulog
slowly		
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA- hahn	Magsalita pô kayo ng marahan
small	ma-lee-EET	maliit
soap	sa-BOAN	sabon
shaving soap	sa-BOANG pahng- AH-heet	sabong pangahit
soldiers	soon-DA-lo	sundalo
Where are the American soldiers?	na-sa-AHN ahng ma-NGA soon- DA-loang ah- may-ree-KA-no?	Nasaan ang mga sundalong Amerikano?
Where are the soldiers?	na-sa-AHN ahng ma-NGA soon- DA-lo?	Nasaan ang mga sundalo?
soup	SO-pahss	sopas

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
south	TEE-moag	timog
speak		
Please speak slowly	mahg-sa-lee-TA po' ka-YO nahng ma-RA- hahn	Magsalita pô kayo ng marahan
spoon	koo-CHA-ra	kutsara
spring (of water)	boo-KAHL	bukal
start		
When does the movie start?	AH-noang O-rahss ahng see-moo- LA' nahng SEE-nay?	Anong oras ang simulâ ng sine?
station		
police station	est-ahss-YOAN nahng po- LEESS-ya	estasion ng po- lisia
railroad station	est-ahss-YOAN nahng TREN	estasion ng tren
Stop!	TEEG'eel!	Tigil!
store		
clothing store	ahl-ma-SEN	Almasen
drugstore	bo-TEE-ka	botika
Straight ahead	sa oo-na-HAHN	Sa unahan

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
street		
main street	KAHL-yay ray-AHL	kalye real
streetcar	trahm-BEE-ya	trambiya
string beans	SEE-tow	sitaw
sugar	ah-SOO-kahl	asukal
Sunday	leeng-GO	linggo
	T	
tailor	SA-stray	sastre
take		
Take cover!	MAHG-koo-blee ka-YO!	Magkubli kayo!
Take me there	sa-MA-hahn mo ah-KO do-OAN	Samahan mo ako doon
Take me to the doctor	dahl-HEEN mo ah-KO sa doak-TOR	Dalhin mo ako sa doctor
Take me to the hospital	dahl-HEEN mo ah-KO sa o-spee-TAHL	Dalhin mo ako sa ospital
tea	CHA	tsa
telephone	tay-LEP-o-no	telepono
ten	sahm-POO'	sampû

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
thank you	sa-LA-maht po'	Salamat pô
that	ee-YOAN	iyon
That is _____	ee-YOAN A_ee _____	Iyon ay _____
there	dee-YAHN or do-OAN	diyan doon
It's there	nahn dee-YAHN or nahn do- OAN	Nan diyan Nan doon
they	see-LA	silá
They are _____	see-LA A_ee _____	Silá ay _____
think		
I think so	sa ah-KA-la ko po'	Sa akala ko pô
I don't think so	sa ah-KA-la koy po' heen-DEE'	Sa akala ko'y pô hindi
thirsty	na-oo-OO-how	nauuhaw
I am thirsty	ah-KO A_ee na-oo-OO-how	Ako ay nauuhaw
thirteen	la-BEENG taht-LO	labing tatlo
thirty	taht-loong POO'	tatlung pû
this	ee-TO	ito

WHICH IS WHICH?



SALT



THREAD



SPOON



PIPE



TEA



SHOES

PEE-pa
koo-CHA-ra
see-NOO-leed

sa-PA-toass
ah-SEEN
CHA

(Answers in Word List.)

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
This is _____	ee-TO A_ee _____	Ito ay _____
What's this?	ah-NO ee-TO?	Ano ito?
thousand		
one thousand	ee-sahng LEE-bo	isang libo
thread	see-NOO-leed	sinulid
three	taht-LO	tatlo
Thursday	HWEB-ess	huebes
time		
What time is it?	AH-noang O-rahss na?	Anong oras na?
tired	pa-GOAD	pagod
I am tired	ah-KO A_ee pa-GOAD	Ako ay pagod
today	nga-YOAN	ngayon
toilet	ka-SEEL-yahss	kasilyas
Where is a toilet?	na-sa-AHN ahng ka-SEEL-yahss?	Nasaan ang kasi- lyas?
tomorrow	BOO-kahss	bukas
toothbrush	say-PEEL-yo nahng NGEEP-een	sepilyo ng ngipin
toothpaste	PA-stahng pahng- LEE-neess nahng NGEEP-een	pastang panglimis ng ngipin

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
towel	TWAHL-ya	twalya
town	BA-yahn	bayan
Where is the nearest town?	na-sa-AHN ahng pee-na-ka-ma- LA-peat na BAR-yo DEET-o?	Nasaan ang pina- kamalapit na barrio dito?
Where is the town?	na-sa-AHN ahng BA-yahn?	Nasaan ang ba- yan?
train	TREN	tren
When does the train leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng TREN?	Anong oras ang alis ng tren?
Tuesday	mar-TESS	martes
twelve	la-BEENG da-la- WA	labing dalawa
twenty	da-la-WAHNG POO'	dalawang pû
twenty-one	da-la-WAHNG POO' aht ee-SA	dalawang pû at isa
twenty-two	da-la-WAHNG POO' aht da-la-WA	dalawang pû at dalawa
two	da-la-WA	dalawa

EnglishPronunciationTagalog Spelling

U

undershirt
undershorts
understand

ka-mee-SET-ah
sa-la-WAHL

kamiseta
salawal

Do you un-
derstand?

na ee-een-teen-
dee-HAHN ba
NEEN-yo?

Na iintindihan ba
ninyo?

I don't
understand?

heen-DEE' ko
po' na ee-een-
teen-dee-HAHN

Hindi ko pô na
iintindihan

V

vegetables

GOO-la_ee

gulay

W

Wait a minute!

heen-TA_ee
MOO-na!

Hintay muna!

want

Do you want
to ____?

GOO-sto ba
neen-
YOANG ____?

Gusto ba
ninyong ____?

I want ____

GOO-sto KO
nahng ____

Gusto ko ng ____

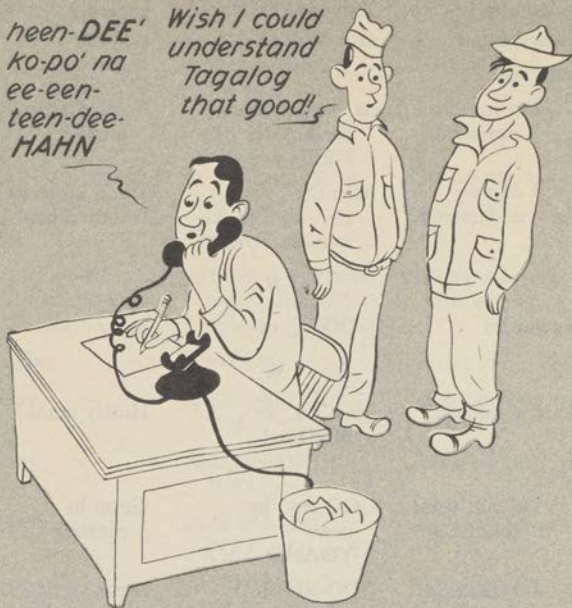
I want
to ____

GOO-sto
koang ____

Gusto kong ____

heen-DEE'
ko-po' na
ee-een-
teen-dee-
HAHN

Wish I could
understand
Tagalog
that good!



EnglishPronunciationTagalog Spelling

We want _____	GOO-sto NA-meen nahng _____	Guston namin ng _____
We want to _____	GOO-sto NA- meeng _____	Gusto naming _____
wash		
I want to wash up	GOO-sto koang mahg-HOO- gahss	Gusto kong maghugas
Watch out!	mahg-EENG-aht ka-YO!	Magingat kayo!
water	TOO-beeg	tubig
boiled water	pee-na-koo-LOANG TOO-beeg	pinakulong tubig
drinking water	ee-noo-MEEN	inumin.
hot water	ma-EEN-cet na TOO-beeg	mainit na tubig
we	ka-MEE	kami
We are _____	ka-MEE A_ee _____	Kami ay _____
We don't have _____	ka-MEE A_ee wa-LAHNG _____	Kami ay walang _____
We have _____	ka-MEE A_ee ma_ee-ro- OANG _____	Kami ay may- roong _____

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Tagalog Spelling</u>
We want _____	GOO-sto NA-meen nahng _____	Gusto namin ng _____
We want to _____	GOO-sto NA- meeng _____	Gusto naming _____
Wednesday welcome	M_YAYR-ko-less	mierkoles
You're welcome	wa-LA' poang ah-no-MAHN	Walâ pong anoman
well (of water)	ba-LOAN	balon
west	kahn-LOO-rahng	kanluran
what	ah-NO	ano
What's this?	ah-NO ee-TO?	Ano ito?
What time is it?	AH-noang O- rahss na?	Anong oras na?
when	AH-noang O-rahss	anong oras
When does the bus leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng owt-o- BOOSS?	Anong oras ang alis ng autobus?
When does the movie start?	AH-noang O-rahss ahng see-moo- LA' nahng SEE-nay?	Anong oras ang simula ng sine?

EnglishPronunciationTagalog Spelling

When does the train leave?	AH-noang O-rahss ahng ah-LEESS nahng TREN?	Anong oras ang alis ng tren?
where		
Where can I get ____?	sa-AHN ah-KO ma-ka-ka-KOO-ha nahng ____?	Saan ako makaka- kuha ng ____?
Where is the ____? or Where is a ____?	na-sa-AHN ahng ____?	Nasaan ang ____?
workman	mahng-ga-GA-wa'	manggagawâ
wounded	na-soo-GA-tahn	nasugatan
	Y	
Yes	O-po'	opô
yesterday	ka-HA-poan	kahapon
you		
Are you ____?	ee-KOW ba A_ee ____?	Ikaw ba ay ____?
Do you want to ____?	GOO-sto ba neen- YOANG ____?	Gusto ba nin- yong ____?
Have you ____?	ma_ee-ro-OAN ba ka- YOANG ____?	mayroon ba ka- yong ____?

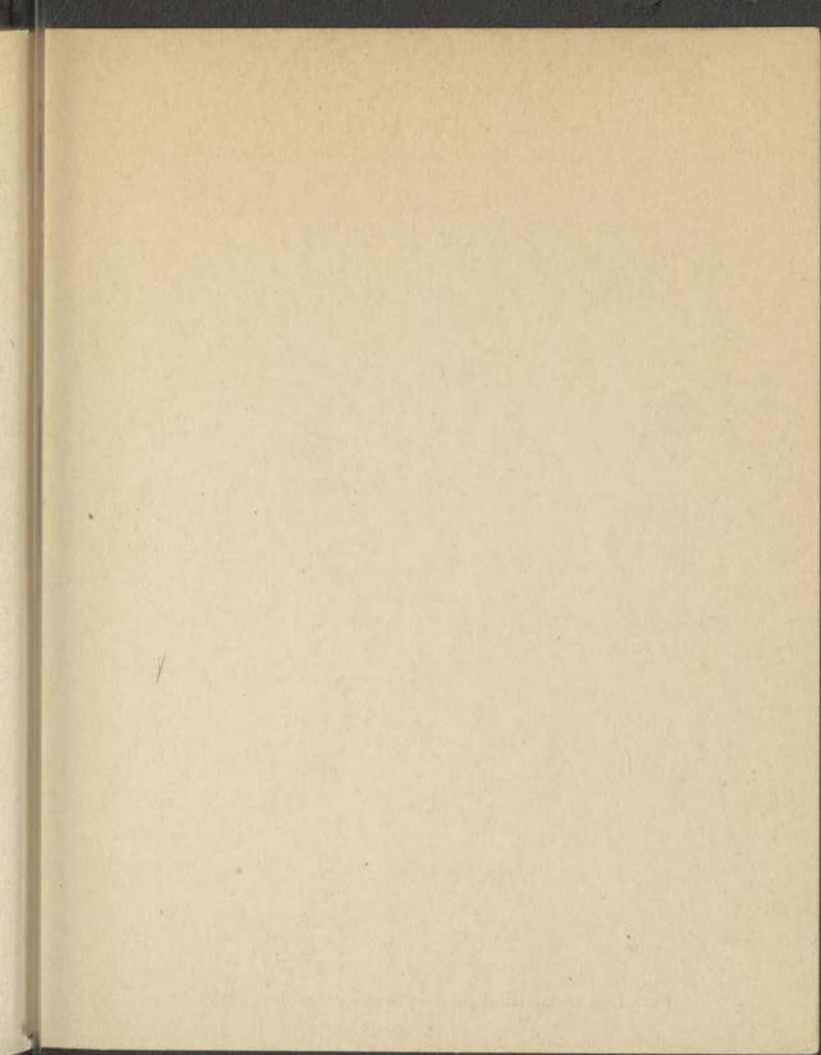


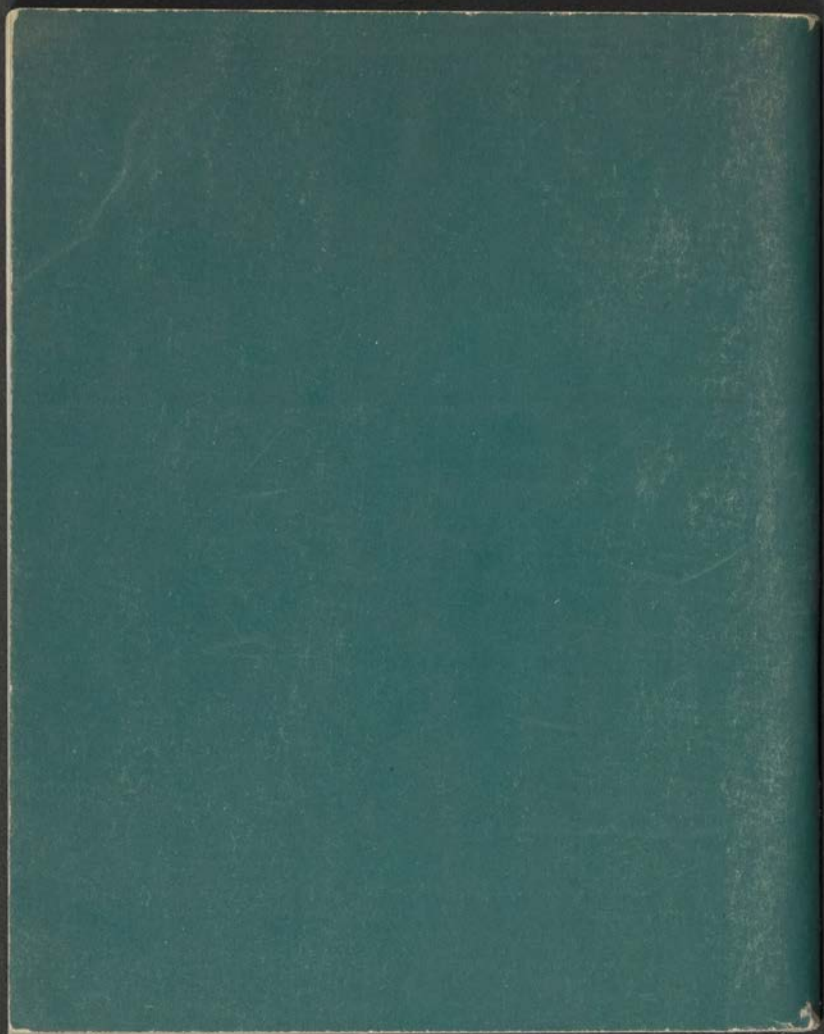
*Don't nobody
around
here talk
English?*



NOTES

NOTES





UNT LIBRARIES DENTON TX 76205



1002932254